

NUX

PÉDALE 



©Cherub Technology Co., Ltd.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système d'archivage électronique ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Cherub Technology Co.



Fabriquée en Chine

## Mode d'emploi



  
Core Deluxe MKII  
Version améliorée de la série Core Deluxe

  
Délai  
numérique

#### Copyright

Copyright 2023 Cherub Technology Co. Tous droits réservés. NUX et Time Core Deluxe MKII sont des marques de commerce de Cherub Technology Co. Les autres noms de produits modélisés dans cet appareil sont des marques de commerce de leurs sociétés respectives qui ne parraissent pas Cherub Technology Co et n'y sont ni associées ni affiliées.

#### Exactitude

Bien que tous les efforts aient été entrepris pour assurer l'exactitude du contenu de ce mode d'emploi, Cherub Technology Co. ne la prétend et ne la garantit pas.

## AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES AVANT TOUT BRANCHEMENT, LISEZ LES INSTRUCTIONS

**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**ATTENTION :** pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne retirez pas les vis. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez la maintenance à du personnel qualifié.

**ATTENTION :** cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

 Le symbole d'éclair dans un triangle signifie « Risque de choc électrique ! ». Il indique la présence d'informations sur la tension de fonctionnement et les risques potentiels d'électrocution.

 Le point d'exclamation dans un triangle signifie « Attention ! ». Veuillez lire les informations figurant à côté de tous ces signes d'avertissement.

1. N'utilisez que le bloc d'alimentation ou le cordon d'alimentation fourni. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant disponible, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.
2. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage ou appareils produisant de la chaleur.
3. Évitez que des objets ou des liquides entrent dans le boîtier.
4. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des capots peut vous exposer à des tensions électriques dangereuses ou à d'autres risques. Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés.
5. Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
6. Le cordon d'alimentation doit être débranché si l'appareil doit rester longtemps inutilisé.
7. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
8. L'écoute prolongée à haut volume peut entraîner une perte et/ou des dommages irréparables de l'ouïe. Veuillez toujours à pratiquer une « écoute prudente ».

*Suivez toutes les instructions et tenez compte de tous les avertissements*  
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

# Présentation

La NUX TIME CORE DELUXE MKII est une pédale d'effet délai avec 7 types de délai différents et un looper de phrase : **Φ Phi Digital Delay**, **Analog Delay**, **Modulation Delay**, **Tape Echo**, **Pan Delay**, **Verb Delay**, **Reverse Delay** et **Sound On Sound (S.O.S.)**. Vous pouvez passer d'un type de délai à l'autre avec le sélecteur rotatif.

**Φ Phi Digital Delay** est un délai numérique avec une 2e tête de répétition calée sur le nombre d'or  $\Phi$ . Il rend les sons de votre guitare plus musicaux. Sans se prendre la tête, il suffit de régler la subdivision rythmique souhaitée, d'utiliser la batte intelligente du tempo et le tour est joué.

**Analog** est basé sur un délai analogique de type BBD (Bucket Brigade Device). Il produit un son très chaud avec un déclin naturel des aigus. Très approprié pour un solo de ballade à atmosphère romantique. Notre algorithme unique reproduit la réinjection physique infinie de l'oscillation quand vous faites rapidement passer le bouton Time (temps) du maximum au minimum.

**Modulation Delay (Mod D.)** est basé sur le délai à modulation de la DML d'Ibanez. Le Chorus est vraiment riche et exubérant, pas du tout comme on pourrait le craindre d'une ancienne pédale numérique. Maintenez le footswitch enfoncé pour passer en mode de réglage Alt (le voyant à LED clignotera en ORANGE), après quoi le bouton Repeat deviendra une commande Mod de modulation. Pressez à nouveau brièvement le footswitch pour quitter le mode Alt.

**Tape Echo** est basé sur le légendaire Space Echo. Nous avons recréé numériquement la sensation rétro d'une vraie configuration à bande et cabestan. Tape Echo présente la même saturation des hautes fréquences et le même déclin des basses qu'une bande magnétique. Il est délicatement modulé pour plus de richesse et de couleur. Faites rapidement passer le bouton Time (temps) du maximum au minimum et vous pouvez obtenir une réinjection infinie.

**Pan Delay** déplace simplement un signal mono ailleurs dans le champ stéréo. Notre algorithme Pan Delay a transformé le panoramique ordinaire en panoramique « raffiné » impliquant non seulement le placement stéréo mais aussi d'intéressantes possibilités d'imagerie. Cela permettra aux mouvements de panoramique d'être moins extrêmes lorsque les placements doivent être naturels, et au contraire plus lorsque l'on veut créer un effet plaisant pour les oreilles à l'intérieur des écouteurs.

**Verb Delay** utilise un algorithme de réverbération à plaque avec délai numérique pour créer une atmosphère. Maintenez le footswitch enfoncé pour passer en mode Alt et pouvoir accéder au réglage du paramètre Verb (réverbération) à l'aide du bouton Repeat. Pressez brièvement le footswitch pour quitter le mode Alt.

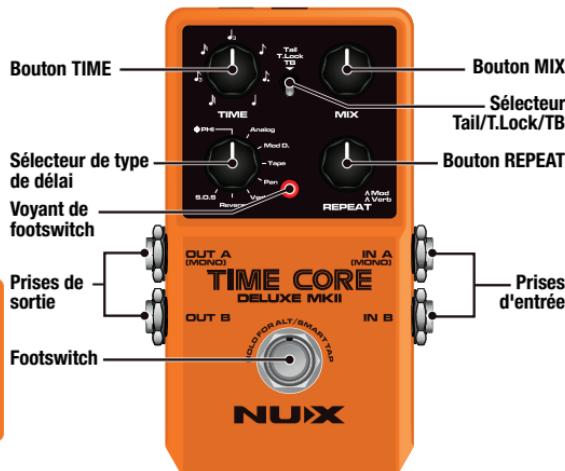
**Reverse Delay** est un effet vraiment historique : à l'époque, on enregistrait une partie de guitare sur bande. On retourna la bande. On réécoutait. C'est un effet intemporel popularisé par une légende de la guitare, Jimi Hendrix. Le Reverse Delay pousse toujours à essayer de nouvelles choses.

**S.O.S** (Sound On Sound ou « son sur son ») est un looper de phrases stéréo de 40 secondes pour permettre aux guitaristes de s'entraîner et de développer de nouvelles idées. Son avantage, c'est de pouvoir le quitter en cours de lecture et de passer à un autre mode de délai, d'utiliser l'effet ainsi choisi pour jouer, tout cela pendant que la lecture continue. (Note : quand que vous quittez l'effet S.O.S pour un autre mode de délai, cela active l'effet délai.)

La TIME CORE DELUXE MKII offre un véritable bypass (TB pour True bypass) et un bypass à tampon (Tail). Réglez le sélecteur à 3 positions sur la position souhaitée et vous êtes prêt à commencer. (Note : suivez les consignes de la section Connexions et le relais vous offrira un son adapté à vos applications.) La fonction T.Lock (Tone Lock) est un moyen rapide de mémoriser et de verrouiller le réglage actuel des paramètres afin d'éviter tout accident sur scène. Après avoir réglé les paramètres, il suffit de basculer le sélecteur en position T.Lock pour mémoriser et verrouiller les paramètres, et le voyant à LED clignotera 2 fois en VERT. Vous pouvez alors activer ou désactiver l'effet à l'aide du footswitch sans craindre que votre pied ne dérègle les boutons.

# Fonctionnement

## Panneau de commande



## Prises de face arrière



### Bouton TIME



Règle le temps de retard. Lorsque vous réglez le bouton sur la subdivision rythmique souhaitée, vous pouvez alors intelligemment battre les temps sur le footswitch pour obtenir un retard correspondant à cette subdivision en fonction du tempo.

### Plage de temps de retard selon le type

Φ Phi Digital Delay	80 ms ~ 1000 ms
Analog Delay	40 ms ~ 403 ms
Modulation Delay	20 ms ~ 1500 ms
Tape Echo	55 ms ~ 552 ms
Pan Delay	80 ms ~ 1000 ms
Verb Delay	80 ms ~ 1000 ms
Reverse Delay	320 ms ~ 1240 ms

Note: le temps de retard maximal obtenu par battue intelligente du tempo est de 1580 ms.

### Bouton MIX



Règle le niveau de mixage du délai.

### Sélecteur de type de délai



Sélectionne le type de délai.

Note : après passage en mode S.O.S., vous pouvez enregistrer la boucle de phrase en pressant le footswitch. Après enregistrement de la boucle, pendant sa lecture, vous pouvez passer à un autre type de délai sans interrompre la lecture. Pendant ce temps, vous pouvez utiliser l'effet délai pour jouer par-dessus la boucle lue.

### Bouton REPEAT



Règle le nombre de répétitions du délai. En mode Mod D. ou Verb, maintenez le footswitch enfoncé pour passer en mode de réglage alternatif Alt. Pendant ce temps, le voyant à LED clignotera en ORANGE après quoi le bouton Repeat deviendra une commande Mod (modulation) ou Verb (réverbération). Pressez brièvement le footswitch pour quitter le mode Alt.

## Sélecteur Tail/T.Lock/TB



Basculez le sélecteur sur la position souhaitée pour choisir la fonction. Tail signifie bypass à tampon pour conserver le délai au-delà du moment où vous désactivez l'effet. TB signifie True-Bypass, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de déclin se poursuivant après avoir désactivé l'effet. T.Lock signifie Tone Lock. La fonction T.Lock (Tone Lock) est un moyen rapide de mémoriser et de verrouiller le réglage actuel des paramètres afin d'éviter tout accident sur scène. Après avoir réglé les paramètres, il suffit de basculer le sélecteur en position T.Lock pour mémoriser et verrouiller les paramètres, et le voyant à LED clignotera 2 fois en VERT. Vous pouvez alors activer ou désactiver l'effet à l'aide du footswitch sans craindre que votre pied ne dérègle les boutons.

## Footswitch et voyant de footswitch



En dehors du type S.O.S., pour les autres types de délai, appuyez une fois pour activer/désactiver l'effet. Appuyez deux fois pour accéder à la batte intelligente du tempo. Le temps de retard est alors lié au tempo battu et au réglage de subdivision rythmique actuel. (ce voyant clignote au tempo [BPM] actuel.)

**Note :** le temps de retard maximal pour le tempo battu manuellement est de 1580 ms.

Lorsque l'effet est activé, le voyant de footswitch est allumé en rouge. Lorsque l'effet est désactivé, le voyant de footswitch est éteint.

En mode Mod D. ou Verb, maintenir le footswitch enfoncé permet de passer en mode de réglage Alt. Pendant ce temps, le voyant à LED clignotera en ORANGE et vous pouvez régler Mod (modulation) ou Verb (réverbération) avec le bouton Repeat. Pressez brièvement le footswitch pour quitter le mode de réglage alternatif Alt.

En mode S.O.S, le fonctionnement du footswitch est identique à celui d'une pédale looper classique. Pendant l'enregistrement (REC), le voyant à LED est ROUGE, pendant la lecture il est VERT, et pendant l'overdub (superposition), il est ORANGE.



REC = enregistrement / PLAY = lecture / STOP = arrêt / OVERDUB = superposition / CLEAR = effacement

**Kill Dry :** sans connexion USB, maintenez le footswitch enfoncé au moment d'allumer la pédale. Si le voyant à LED clignote 3 fois en VERT, la fonction KILL DRY (suppression du son sec d'origine) est activée. Si le voyant à LED clignote 3 fois en ROUGE, la fonction KILL DRY est désactivée (mode normal).

## Prise d'alimentation CC



Pour adaptateur secteur 9 V d'au moins 150 mA avec le moins sur la pointe. (La consommation électrique est inférieure à 125 mA.)

## Port USB-C



Le port USB-C sert à la mise à jour du logiciel interne (firmware). Connectez-le avec un câble USB à un ordinateur et maintenez le footswitch enfoncé lors du démarrage de la pédale pour passer en mode DFU (Device Firmware Update) de mise à jour du firmware. Une fois connecté, vous pouvez utiliser le logiciel DFU Updater pour mettre à jour le firmware. Vous pouvez télécharger le firmware concerné et son guide de mise à jour sur la page du produit.

## Prises d'entrée



Les entrées audio du côté droit de cette pédale sont des prises jacks 6,35 mm standard (mono/TS). Connectez votre guitare à l'entrée audio In A (mono) sur le côté droit de votre pédale à l'aide d'un câble classique à jack 6,35 mm pour instrument. La pédale accepte également les signaux stéréo reçus d'une paire de câbles jacks 6,35 mm standard (mono/TS).

Pour les applications à connexion mono/stéréo, veuillez consulter la section Connexions.

## Prises de sortie

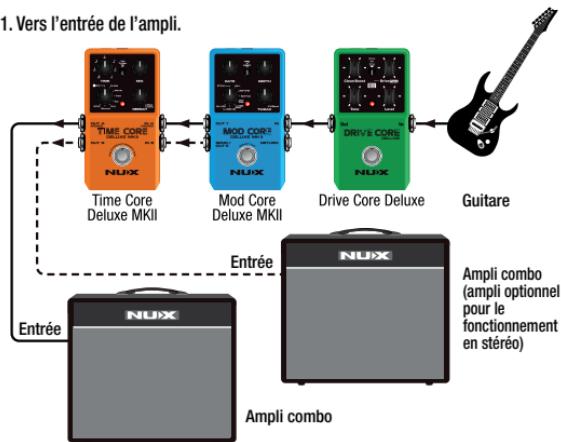


Les sorties audio sur le côté gauche de cette pédale sont des prises jacks 6,35 mm standard (mono/TS). Connectez la sortie audio de votre pédale à l'appareil suivant dans la chaîne du signal, soit avec un seul câble, soit avec une paire de câbles à jack 6,35 mm si les deux entrées sont utilisées.

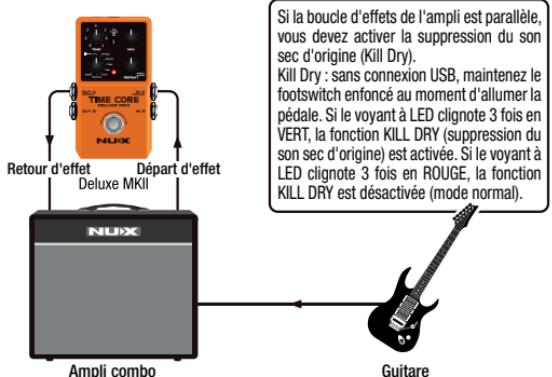
Pour les applications à connexion mono/stéréo, veuillez consulter la section Connexions.

# Connexions

## 1. Vers l'entrée de l'ampli.



## 2. Dans la boucle d'effets de l'ampli.



# Fonctionnalités

- 7 types de délai dans un boîtier compact.
- Φ Phi Digital Delay : délai numérique musical avec une 2e tête de répétition calée sur le nombre d'or Φ. (80 ms - 1000 ms)
- Analog Delay : son chaud avec un déclin naturel des aigus. (40 ms - 403 ms)
- Modulation Delay : chorus riche et exubérant avec délai numérique. (20 ms - 1500 ms)
- Tape Echo : saturation des hautes fréquences et déclin des basses fréquences. (55 ms - 552 ms)
- Pan Delay : sensation de stéréo naturelle et créative. (80 ms - 1000 ms)
- Verb Delay : algorithme de réverbération à plaque avec délai numérique pour créer une atmosphère. (80 ms - 1000 ms)
- Reverse Delay : pour inspirer de nouvelles idées aux guitaristes. (320 ms - 1240 ms)
- S.O.S : boucle de phrases stéréo de 40 secondes.
- Subdivision rythmique avec battue manuelle du tempo. (Maximum : 1580 ms)
- Véritable bypass (True bypass) ou bypass à tampon (Tail).
- Prend en charge la stéréo.
- Suppression du son sec d'origine (Kill Dry).
- Faible consommation électrique (moins de 120 mA).
- Signal sec analogique pour un faible bruit et une absence de latence.

# Caractéristiques techniques

- Impédance d'entrée : 1 MΩ
- Impédance de sortie : 1 kΩ
- Plage dynamique : 104 dB
- Traitement DSP : 48 kHz / 32 bit
- Fréquence d'échantillonnage A/N-N/A : 48 kHz / 24 bit
- Alimentation : CC 9 V  
(moins sur la pointe, adaptateur ACD-006A en option)
- Intensité du courant : 120 mA
- Faible consommation électrique (moins de 120 mA).
- Dimensions : 122 mm (L) x 72 mm (l) x 47 mm (H)
- Poids : 270 g

\* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

## Accessoires

- Mode d'emploi
- Carte de garantie
- Autocollant NUX

## Avertissement

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

## Avertissement de la FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification apporté sans l'approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

**Note** : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant et en l'éteignant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Écarter l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'appareil a été évalué comme répondant aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé sans restriction dans les conditions d'exposition d'une utilisation portable.

## Marquage CE pour les normes européennes harmonisées

Le marquage CE qui est apposé sur les produits à alimentation électrique de notre société est en parfaite conformité avec les normes harmonisées EN 55032:2012/AC:2013 et EN 55024:2010 selon la directive 2014/30/EU du Conseil européen sur la compatibilité électromagnétique ainsi qu'avec la norme EN 60065:2014+ AC:2016 selon la directive 2014/35/EU du Conseil européen sur les basses tensions.